



AVIZ

**referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului
de Comerț Liber între România și Macedonia,
semnat la Skopje la 7 februarie 2003**

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului de
Comerț Liber între România și Macedonia, semnat la Skopje la 7
februarie 2003, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu
adresa nr.75 din 28.05.2003,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din
Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

**Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații
și propuneri:**

1. Prezentul proiect de lege are ca obiect de reglementare
ratificarea Acordului de Comerț Liber între România și Macedonia,
semnat la Skopje la 7 februarie 2003.

Raportat la conținutul său, Acordul face parte din înțelegerile
internaționale care, potrivit art.4 alin.(1) din Legea nr.4/1991 privind
încheierea și ratificarea tratatelor, trebuie să fie supuse Parlamentului
spre ratificare.

Proiectul face parte din categoria legilor ordinare.

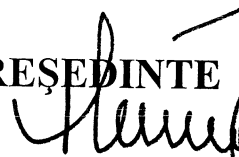
2. În ceea ce privește textul Acordului semnalăm următoarele:

a) Referitor la textul art.39 pct.2, semnalăm că amendarea
anexelor și a protocoalelor la acord nu poate fi “**decisă**” de Comitetul
Mixt, ci doar **propusă** de acesta, ea urmând regimul de aprobare al
Acordului.

b) Unele expresii folosite în text nu reprezintă termenii adecvați în materie.

Este cazul expresiilor “**îndeosebi din Acordului ...**” (ultimul alineat al preambulului), “soluții **mutual acceptate**” (art.31 alin.(3)), în loc de “soluții **reciproc acceptabile**”, “**semnat Skopje ...**” (clauza finală), “la data intrării în vigoare **al** acestui acord ...” (Protocolul nr.1, pct.1). De aceea, sugerăm o revedere a textului sub aspectul traducerii.

c) Potrivit cerințelor **art.68 alin.(3) și (4)** din Legea nr.24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, documentul propus spre ratificare trebuie să prezinte atestarea, prin semnătura persoanei autorizate, că este conform cu documentul original, iar toate paginile trebuie să fie ștampilate.

PREȘEDINTE

Dragoș ILIESCU



București
Nr. 498/29.05.2003